

AKENDE, USTE JA LUUKIDE SOOJUSLIK TOIMIVUS.
SOOJUSLÄBIVUSE ARVUTUS. OSA 2: RAAMIDE
NUMBRILINE ARVUTUSMEETOD

Thermal performance of windows, doors and shutters -
Calculation of thermal transmittance - Part 2: Numerical
method for frames (ISO 10077-2:2017)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 10077-2:2017 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 10077-2:2017 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 10077-2:2017 consists of the English text of the European standard EN ISO 10077-2:2017.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 19.07.2017.	Date of Availability of the European standard is 19.07.2017.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.060.50, 91.120.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Thermal performance of windows, doors and shutters -
Calculation of thermal transmittance - Part 2: Numerical
method for frames (ISO 10077-2:2017)

Performance thermique des fenêtres, portes et
fermetures - Calcul du coefficient de transmission
thermique - Partie 2 : Méthode numérique pour les
encadrements (ISO 10077-2:2017)

Wärmetechnisches Verhalten von Fenstern, Türen und
Abschlüssen - Berechnung des
Wärmedurchgangskoeffizienten - Teil 2: Numerisches
Verfahren für Rahmen (ISO 10077-2:2017)

This European Standard was approved by CEN on 27 February 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 10777-2:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 89 "Thermal performance of buildings and building components", the secretariat of which is held by SIS, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 163 "Thermal performance and energy use in the built environment".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2018 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document is part of the set of standards on the energy performance of buildings (the set of EPB standards) and has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association (Mandate M/480, see reference [EF1] below), and supports essential requirements of EU Directive 2010/31/EC on the energy performance of buildings (EPBD, [EF2]).

In case this standard is used in the context of national or regional legal requirements, mandatory choices may be given at national or regional level for such specific applications, in particular for the application within the context of EU Directives transposed into national legal requirements.

Further target groups are users of the voluntary common European Union certification scheme for the energy performance of non-residential buildings (EPBD art.11.9) and any other regional (e.g. Pan European) parties wanting to motivate their assumptions by classifying the building energy performance for a dedicated building stock.

This document supersedes EN ISO 10077-2:2012.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

References:

[EF1] Mandate M480, Mandate to CEN, CENELEC and ETSI for the elaboration and adoption of standards for a methodology calculating the integrated energy performance of buildings and promoting the energy efficiency of buildings, in accordance with the terms set in the recast of the Directive on the energy performance of buildings (2010/31/EU) of 14th December 2010

[EF2] EPBD, Recast of the Directive on the energy performance of buildings (2010/31/EU) of 14th December 2010

Endorsement notice

The text of ISO 10777-2:2017 has been approved by CEN as EN ISO 10777-2:2017 without any modification.

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Symbols and subscripts	2
4.1 Symbols	2
4.2 Subscripts	3
5 Calculation method	3
5.1 Output of the method	3
5.2 General principle	3
5.3 Validation of the calculation programs	4
6 Calculation of thermal transmittance	4
6.1 Output data	4
6.2 Calculation time intervals	4
6.3 Input data	4
6.3.1 Geometrical characteristics	4
6.3.2 Thermal conductivity values	5
6.3.3 Emissivity of surfaces	6
6.3.4 General boundaries	6
6.3.5 Boundaries for roller shutter boxes	6
6.4 Calculation procedures	7
6.4.1 Determination of thermal transmittance	7
6.4.2 Treatment of cavities using the radiosity method	8
6.4.3 Treatment of cavities using the single equivalent thermal conductivity method	18
7 Report	24
7.1 Contents of report	24
7.2 Geometrical data	24
7.3 Thermal data	25
7.3.1 Thermal conductivity	25
7.3.2 Emissivity	25
7.3.3 Boundary conditions	25
7.4 Presentation of results	25
Annex A (normative) Input and method selection data sheet — Template	26
Annex B (informative) Input and method selection data sheet — Default choices	28
Annex C (normative) Regional references in line with ISO Global Relevance Policy	30
Annex D (normative) Thermal conductivity and other characteristics of selected materials	31
Annex E (normative) Surface resistances	34
Annex F (normative) Determination of the thermal transmittance	36
Annex G (normative) General examples for the validation of calculation programs using the radiosity method for the treatment of cavities	40
Annex H (normative) Examples of window frames for the validation of calculation programs using the radiosity method for the treatment of cavities	45
Annex I (normative) Examples of window frames for the validation of calculation programs using the single equivalent thermal conductivity method for the treatment of cavities	57
Annex J (normative) Wood species listed in Annex D	68

Bibliography	70
---------------------------	-----------

This document is a preview generated by EVS

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

ISO 10077-2 was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 89, *Thermal performance of buildings and building components*, in collaboration with ISO Technical Committee ISO/TC 163, *Thermal performance and energy use in the built environment*, Subcommittee SC 2, *Calculation methods*, in accordance with the agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 10077-2:2012), which has been technically revised to comply with the requirements for the EPB set of standards. It also incorporates the Technical Corrigendum ISO 10077-2:2012/Cor 1:2012.

In addition, [Clause 6](#) has been technically revised by

- adding a new approach for the treatment of cavities,
- separating conduction/convection and radiation, and
- introducing the radiosity method.

[Annex H](#) and [Annex G](#) were also added.

A list of all parts in the ISO 10077 series can be found on the ISO website.

Introduction

This document is part of a series aimed at the international harmonization of the methodology for assessing the energy performance of buildings. Throughout, this series is referred to as a “set of EPB standards”.

All EPB standards follow specific rules to ensure overall consistency, unambiguity and transparency.

All EPB standards provide a certain flexibility with regard to the methods, the required input data and references to other EPB standards, by the introduction of a normative template in [Annex A](#) and [Annex B](#) with informative default choices.

For the correct use of this document, a normative template is given in [Annex A](#) to specify these choices. Informative default choices are provided in [Annex B](#).

The main target groups for this document are architects, engineers and regulators.

Use by or for regulators: In case ISO 52000-1 is used in the context of national or regional legal requirements, mandatory choices may be given at national or regional level for such specific applications. These choices (either the informative default choices from [Annex B](#) or choices adapted to national/regional needs, but in any case following the template of this [Annex A](#)) can be made available as national annex or as separate (e.g. legal) document (national data sheet).

NOTE 1 So in this case:

- the regulators will **specify** the choices;
- the individual user will apply the document to assess the energy performance of a building, and thereby **use** the choices made by the regulators

Topics addressed in this document can be subject to public regulation. Public regulation on the same topics can override the default values in [Annex B](#) of this document. Public regulation on the same topics can even, for certain applications, override the use of this document. Legal requirements and choices are in general not published in standards but in legal documents. In order to avoid double publications and difficult updating of double documents, a national annex may refer to the legal texts where national choices have been made by public authorities. Different national annexes or national data sheets are possible, for different applications.

It is expected, if the default values, choices and references to other EPB standards in [Annex B](#) are not followed due to national regulations, policy or traditions, that:

- national or regional authorities prepare data sheets containing the choices and national or regional values, according to the model in [Annex A](#). In this case a national annex (e.g. NA) is recommended, containing a reference to these data sheets;
- or, by default, the national standards body will consider the possibility to add or include a national annex in agreement with the template of [Annex A](#), in accordance to the legal documents that give national or regional values and choices.

Further target groups are parties wanting to motivate their assumptions by classifying the building energy performance for a dedicated building stock.

More information is provided in the Technical Report (ISO/TR 52022-2) accompanying this document.

The framework for overall EPB includes:

- a) common terms, definitions and symbols;
- b) building and assessment boundaries;
- c) building partitioning into space categories;

- d) methodology for calculating the EPB (formulae on energy used, delivered, produced and/or exported at the building site and nearby);
- e) a set of overall formulae and input-output relations, linking the various elements relevant for the assessment of the overall EPB;
- f) general requirements for EPB dealing with partial calculations;
- g) rules for the combination of different spaces into zones;
- h) performance indicators;
- i) methodology for measured energy performance assessment.

ISO 10077 consists of two parts. This document is intended to provide calculated values of the thermal characteristics of frame profiles, suitable for use as input data in the calculation method of the thermal transmittance of windows, doors and shutters given in ISO 10077-1. It is an alternative to the hot box test method specified in EN 12412-2. In some cases, the hot box method can be preferred, especially if physical and geometrical data are not available or if the profile is of complicated geometrical shape.

Although the method in this document basically applies to vertical frame profiles, it is an acceptable approximation for horizontal frame profiles (e.g. sill and head sections) and for products used in sloped positions (e.g. roof windows). For calculations made with the glazing units in place, the heat flow pattern and the temperature field within the frame are useful by-products of this calculation.

The ISO 10077 series does not cover building facades and curtain walling, which are covered in ISO 12631.

[Table 1](#) shows the relative position of this document within the set of EPB standards in the context of the modular structure as set out in ISO 52000-1.

NOTE 2 In ISO/TR 52000-2, the same table can be found, with, for each module, the numbers of the relevant EPB standards and accompanying technical reports that are published or in preparation.

NOTE 3 The modules represent EPB standards, although one EPB standard could cover more than one module and one module could be covered by more than one EPB standard, for instance, a simplified and a detailed method respectively.

Table 1 — Position of this document (*in casu* M2–5), within the modular structure of the set of EPB standards

Overarching			Building (as such)		Technical building systems									
Sub module	Descriptions		Descriptions		Descriptions	Heating	Cooling	Ventilation	Humidification	Dehumidification	Domestic hot water	Lighting	Building automation and control	PV, wind, ..
sub1		M1		M2		M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	M11
1	General		General		General									
2	Common terms and definitions, symbols, units and subscripts		Building energy needs		Needs								a	
3	Applications		(Free) Indoor conditions without systems		Maximum load and power									
4	Ways to express energy performance		Ways to express energy performance		Ways to express energy performance									
5	Building categories and building boundaries		Heat transfer by transmission	ISO 10077-2	Emission and control									
6	Building occupancy operating conditions		Heat transfer by infiltration and ventilation		Distribution and control									
7	Aggregation of energy services and energy carriers		Internal heat gains		Storage and control									
8	Building zoning		Solar heat gains		Generation and control									
9	Calculated energy performance		Building dynamics (thermal mass)		Load dispatching and operating conditions									

^a The shaded modules are not applicable.

Table 1 (continued)

Overarching		Building (as such)		Technical building systems										
Sub module	Descriptions		Descriptions		Descriptions	Heating	Cooling	Ventilation	Humidification	Dehumidification	Domestic hot water	Lighting	Building automation and control	PV, wind, ..
sub1		M1		M2		M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	M11
10	Measured energy performance		Measured energy performance		Measured energy performance									
11	Inspection		Inspection		Inspection									
12	Ways to express indoor comfort				BMS									
13	External environment conditions													
14	Economic calculation													
^a The shaded modules are not applicable.														

Thermal performance of windows, doors and shutters — Calculation of thermal transmittance —

Part 2: Numerical method for frames

1 Scope

This document specifies a method and gives reference input data for the calculation of the thermal transmittance of frame profiles and of the linear thermal transmittance of their junction with glazing or opaque panels.

The method can also be used to evaluate the thermal resistance of shutter profiles and the thermal characteristics of roller shutter boxes and similar components (e.g. blinds).

This document also gives criteria for the validation of numerical methods used for the calculation.

This document does not include effects of solar radiation, heat transfer caused by air leakage or three-dimensional heat transfer such as pinpoint metallic connections. Thermal bridge effects between the frame and the building structure are not included.

NOTE [Table 1](#) in the Introduction shows the relative position of this document within the set of EPB standards in the context of the modular structure as set out in ISO 52000-1.

2 Normative references

The following documents are referred to in text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 7345, *Thermal insulation — Physical quantities and definitions*

ISO 10211, *Thermal bridges in building construction — Heat flows and surface temperatures — Detailed calculations*

ISO 10292, *Glass in building — Calculation of steady-state U values (thermal transmittance) of multiple glazing*

ISO 10456:2007, *Building materials and products — Hygrothermal properties — Tabulated design values and procedures for determining declared and design thermal values*

ISO 12567-2:2005, *Thermal performance of windows and doors — Determination of thermal transmittance by hot box method — Part 2: Roof windows and other projecting windows*

ISO 17025, *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories*

ISO 52000-1, *Energy performance of buildings — Overarching EPB assessment — Part 1: General framework and procedures*

EN 673, *Glass in building — Calculation of thermal transmittance (U-value) — Calculation Method*

EN 12519, *Windows and pedestrian doors — Terminology*

NOTE Default references to EPB standards other than ISO 52000-1 are identified by the EPB module code number and given in [Annex A](#) (normative template in [Table A.1](#)) and [Annex B](#) (informative default choice in [Table B.1](#)).

EXAMPLE EPB module code number: M5-5, or M5-5.1 (if module M5-5 is subdivided), or M5-5/1 (if reference to a specific clause of the standard covering M5-5).

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 7345, EN 12519, ISO 52000-1 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

3.1
EPB standard
standard that complies with the requirements given in ISO 52000-1, CEN/TS 16628^[10] and CEN/TS 16629^[11]

Note 1 to entry: These three basic EPB documents were developed under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association (Mandate M/480), and support essential requirements of EU Directive 2010/31/EU on the energy performance of buildings (EPBD). Several EPB standards and related documents are developed or revised under the same mandate.

[SOURCE: ISO 52000-1:2017, definition 3.5.14]

4 Symbols and subscripts

4.1 Symbols

For the purposes of this document, the symbols given in ISO 52000-1 and the following apply.

Symbol	Name of quantity	Unit
A	area	m^2
b	width, i.e. perpendicular to the direction of heat flow	m
d	depth, i.e. parallel to the direction of heat flow	m
C	constant in formula for Nusselt number	$\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K}^{4/3})$
E	intersurface emittance	—
F	view factor	—
h	heat transfer coefficient	$\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
L^{2D}	two-dimensional thermal conductance or thermal coupling coefficient	$\text{W}/(\text{m} \cdot \text{K})$
l	length	m
Nu	Nusselt number	—
q	density of heat flow rate	W/m^2
R	thermal resistance	$\text{m}^2 \cdot \text{K}/\text{W}$
r	distance	m
T	thermodynamic temperature	K
U	thermal transmittance	$\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K})$
σ	Stefan-Boltzmann constant	$\text{W}/(\text{m}^2 \cdot \text{K}^4)$